

## **MEMORANDUM OF UNDERSTANDING (MOU)**

This Memorandum of Understanding is made on the 9th day of January 2023 between Tagore Govt. Arts and Science College, Lawspet, Puducherry, INDIA, and Association of Indian French Professionals and Researchers at No: 82, Jeevanandam Street, Puducherry-605001.

### **WHEREAS:**

Tagore Govt. Arts and Science College (hereafter to be referred to as TGASC and Association of Indian French Professionals and Researchers (hereafter to be referred to as AIFPRO) recognizing the value of cooperation, have agreed to enter into this Memorandum of Understanding (MOU) regarding academic/ non-academic collaboration. The purpose of this Memorandum of Understanding (MOU) is to make possible and to institute academic collaboration/ strategic partnership between TGASC and AIFPRO based upon the principles of mutual equality and the reciprocity of benefits.

### **1. SCOPE OF COLLABORATION**

Areas of collaboration may be proposed by either institution and may include, but are not limited to:

- **Workshops/ Trainings (B.A. French students)**
- **Workshops/ Teacher's Trainings/ National and international symposiums**
- **Internship in Pondicherry (Final year B.A. French students)**
- **Organisation of regional/ national competitions (e.g singing, writing, dictation, competitions etc.)**
- **National (Pondicherry) & International ( France) Language stays.**
- **FREMPLOI, an initiative taken by AIFPRO to train students for professional purposes (B1 + transversal professional skills)**
- **Professional experts for webinars**

### **Collaboration for creating a French Magazine**

Any specific activity developed under this MOU shall be detailed in an agreement, signed by each institution's authorized signatory, which will describe the scope of the proposed activity, intended outcomes, budget, and responsible individuals of the department.

All activities shall be subject to the availability of funds and the approval of each institution's representatives.

## **2. TERMS OF RENEWAL, AMEUREMENT AND TERMINATION**

This MOU shall remain in force for a period of **two years** from the signature of the MOU by both the parties, with the understanding that it may be terminated by either Party giving three months' notice to the other party in writing in case of any dispute. But in case of termination by either party, each party agrees to carry out any obligations and responsibilities assumed prior to the termination date.

This MOU may be renewed if, after a review process between the parties, both the parties agree in writing to renew it. This MOU may be amended by the exchange of official letters between the two parties. Such amendments, once approved by both the Parties, will become part of this MOU. Neither Party may assign this MOU or any right under this MOU without the prior written consent of the Party. This MOU shall become effective upon signature of the legal representatives from each party.

## **3. COMMUNICATION**

Any communication to any party hereto (whether required or permitted to be given under or in connection with this MOU) shall be in writing and shall (at the option of the party giving the notice) be sent by registered post to the address set out under its name below, or to such other address as is from to time notified to the party giving the notice in compliance with the provisions of the clause.

TGASC

Lawspet

Puducherry-605008

INDIA

Association of Indian French Professionals and  
Researchers.

No. 82, Jeevanandam Street, Puducherry - 605008

INDIA

## **LEGAL EFFECT**

The terms of this MOU represent the current intentions of the Parties as at the time of signing. Within the exception of clause, this MOU is not legally binding on the parties.

IN WITNESS whereof this MOU has been duly executed on the date shown at the beginning of this MOU.

Signatures   
For Tagore Govt. Arts And Science College  
Puducherry

Name: **Dr. SASI KANTA DASII**  
PRINCIPAL  
Designation: TAGORE GOVT. ARTS & SCIENCE COLLEGE  
PUDUCHERRY-605 003.

Seal:

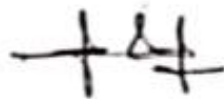
Date: 9/01/2023

Witness : (Sign) 

Name : C. ANEGARRASSOU

Occupation : Associate Prof. of French

Address : Department of French  
TGASC  
Puducherry



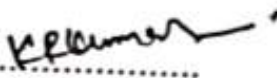
For Association of Indian French  
Professionals and Researchers

Name: DR. ARUNKUMAR. S

Designation: PRESIDENT, AIFPRO

Seal:

Date: 9/01/2023

Witness: (Sign) 

Name : RAMESH KUMAR. K

Occupation : OFFICE MANAGER

Address : 195, II floor,  
Ambalathodiyar Malai St  
Puducherry - 1.

# **Report on the National Webinar : 6 Pointers to Ace Your Career in French**

Organized by Tagore Government Arts & Science College and Association of Indian French Professionals & Researchers (AIFPRO)

**Date:** 28/12/2023

**Speaker:** Dr. Arunkumar Santhalingam (President, AIFPRO)

The National Webinar on career advancement in the field of French, hosted by Tagore Government Arts & Science College in collaboration with the Association of Indian French Professionals & Researchers (AIFPRO), was a resounding success.

**Key Highlights:**

**Speaker Profile:**

Dr. Arunkumar Santhalingam, with his extensive experience, shared invaluable insights into the nuances of building a successful career in French.

**Inaugural Address:**

Dr. Anbarassou's inaugural address set the tone for the webinar, emphasizing the significance of proficiency in French for career growth.

**Duration:**

The session, spanning one hour, was packed with practical advice and strategies for students aspiring to excel in their French-related careers.

**Audience Participation:**

Over 80 students from across India actively participated in the webinar, showcasing the widespread interest in leveraging French language skills for career advancement.

**Insights Shared:**

Dr. Santhalingam delved into the essential pointers, offering a comprehensive guide on navigating the intricacies of building a successful career in French. Topics covered included industry trends, skill development, networking, and professional growth opportunities.



### Usefulness For Students:

The insights provided were tailored to meet the needs of students, providing them with a roadmap to enhance their French language proficiency and capitalize on emerging career opportunities.

In conclusion, the National Webinar on "6 Pointers to Ace Your Career in French" was a collaborative effort between academic and professional institutions, aimed at empowering students with the knowledge and skills needed to excel in the competitive landscape of French-related careers. The success of the event was evident in the active participation and positive feedback received from the diverse group of students who attended. The collaboration between Tagore Government Arts & Science College and AIFPRO has undoubtedly contributed to fostering a stronger foundation for French language enthusiasts across the nation.

Signature



Dr. C. Anbarassou  
Head, Department of French  
Tagore Government Arts & Science College

Signature



Dr. Arunkumar Santhalingam  
President, AIFPRO

Date : 28/12/2023

Station : Puducherry

Saint-Denis, Monday July 12th, 2021

Our reference  
MED / JMMR / 504-1-21-03085

File followed by  
Juan Manuel MORA REY

Phone:  
+262 262 93 87 98

Email: [juan-manuel.mora-rey@univ-reunion.fr](mailto:juan-manuel.mora-rey@univ-reunion.fr)

From

The President of University of La Réunion

To

Partners of the INTERREG-funded  
research program PaTRIM-OI

Subject: Engagement letter following funding the PaTRIM-OI research program

Dear Partners,

I am pleased to confirm that the PaTRIM-OI research program was funded by the European Commission through its funding instrument, INTERREG V 2014-2020. This instrument is managed directly by regional governing authorities and is meant to foster cooperation on a regional level with countries and territories neighboring European regions. As one of eight ultra-peripheral regions, La Réunion is proud to be at the cutting edge of such cooperation.

As a result, it is a great honor to commit our involvement with you in the present project on behalf of University of La Réunion and the research laboratories managing the program, OIES and LCF. Please find hereafter a description of the PaTRIM-OI research program, and what it entails regarding our mutual research activities in the next two years.

**PaTRIM-OI - Cultural heritage in the Indian Ocean, from global to local :  
Tanzania, Reunion, India, Mauritius**

*Funding agency:* European Commission

*Funding instrument:* INTERREG Research Program

*Funding reference:* Région Réunion - GUIDDE/2020-2671-0028008

*Funding direct beneficiary:* University of La Réunion

*Managing research laboratories:* OIES-EA12, LCF-EA 7390

*Scientific Coordinators:* Assoc. Prof. Béatrice Moppert, PhD ; Assoc. Prof. Fabrice Folio,  
PhD ; Prof. Telesphore Brou, PhD ; Prof. Carpanin Marimoutou, PhD

## **Background**

This INTERREG project focuses on the knowledge, inventory, preservation and enhancement of cultural heritage in the Indian Ocean area. It is led by geographers from the University of Reunion Island, members of the OIES (Indian Ocean: Spaces and Societies) research unit, as well as literature researchers from the LCF (Research Laboratory on Creole and Francophone spaces) research unit.

The Program is research-action oriented. The scientific approach is therefore enhanced with an initial theoretical corpus, analytical fieldwork and concrete final applications, drawing up a structuring project.

Our approach is based on a twofold observation:

- a) Heritage is an essential social need;
- b) The evolution of the notion of heritage broadens and increases the potential for recognition of heritage objects.

In this context, in line with this call for projects, we wish to highlight accurately the links between local and more affinity and/or community-based cultural heritage and global heritage (such as UNESCO places) in the Indian Ocean area.

As the Indian Ocean has been for a very long time an area of passage and migration, this research will thus make it possible to refine knowledge on what constitutes heritage but also what is rejected as such, depending on whether one is confronted with the spaces of departure or the spaces of arrival. We will use a contrastive and comparative approach.

## **Geographical coherence and historical consistency**

The fieldwork remains, in general, still rather little treated and yet it is very rich in lessons. It can be broken down as follows (PaTRIM-OI):

- Reunion Island and Mauritius, island areas, both members of the Indian Ocean Community (IOC);
- Tanzania and India, territories outside the IOC in the Great Indian Ocean, also chosen here as coastal States.

Historical coherence is understood through two major areas of origin of the migratory waves towards the islands of the south-western Indian Ocean, each associated with a major historical sequence: the slave trade and slavery (here with the coast of Tanzania as a reference area, although it was not the only one), and indentured labor or subcontracted work (the flagship area here being India, although here too the historical process cannot be only reduced to it).



## **Scientific actions and methods**

### *Action 1: Inventory, choice and typology of objects and sites*

The inventory of heritage objects will be carried out in an exhaustive manner in the various fields studied with regard to official international or national recognition (Unesco, Archeological Survey of India, Cities of Art and History...).

The identification of lesser known or unrecognized objects-places will be the subject of a choice based on conditions of comparability and according to a justified subjective selection (historical, scientific and spatial coherence...).

### *Action 2: Comparative and critical analysis of the stakes of cultural heritage sites*

The analysis aims to put into perspective the dynamics of cross-patrimonialisation of emblematic cultural landscapes and to identify their different stakes: political, economic, identity and territorial.

Based on pre-identified case studies, the synthetic research will focus on :

- A common methodology for the different sites: interview guide, survey questionnaires, field surveys, collection of audio and/or video testimony,
- A synthetic restitution using the hypothetico-deductive approach

### *Action 3: Promotion of the Intangible Heritage of the Indian Ocean area*

The analysis aims, starting with texts, speeches and objects-places related to the history of slavery and indentured labor, to popularize and make better known to the general public the wealth of intangible heritage resulting from fieldwork.

The approach will also propose to work on other intangible materials such as culinary or musical aspects and see the crossbreeding and transformations in the indian ocean area.

## **Partners**

Tagore Government College of Arts and Sciences	Pondichéry, Inde	Sasi Kanta Das.
Parvatibai Chowgule College of Arts and Sciences	Goa, Inde	N. Sawant PS. Rahul
University of Mauritius	Réduit, Mauritius	V. Ballgobin R. Sultan T. Ramessur
Université of Dar es-Salaam	Dar es-Salaam, Tanzania	E. C. Lyaya P. Mwanukuzi
Université of Zanzibar	Zanzibar, Tanzania	A. Rashid Mkumbukwa



### Deliverables

- Digitized illustrated corpus (photo gallery) with descriptive comments.
- Cartographic and descriptive database
- Scientific articles (5) on all or part of the identified objects-places
- Multimedia documents (small item video)
- Iconographic exhibition on the sites covered
- Live show on the Narigon (also called Tamil bal) and compared with the Terrukkutu from Pondicherry.
- Publication of the proceedings of the final symposium

### Beneficiaries of the results

- Visibility at the scale of the Indian Oceanic zone; enhancement of heritage and potential for tourism; training and awareness raising of students and more broadly of the creole society of Reunion. For partner countries: development of international exchanges in the area; knowledge and enhancement of heritage; interculturality.

### Calendar

This project has a duration of 2 years (July 2020 to June 2023)

Field session in the different countries are scheduled as follows (subject to the evolution of the health context):

- Launch meeting in Mauritius; 1 week in November 2021
- Field work and seminar in Tanzania and Zanzibar: 2 weeks in August 2022
- Field work and seminar in India: 2 weeks in January 2023
- Final meeting in Reunion: 1 week in June 2023.

Yours faithfully,

Frédéric MIRANVILLE, President

Le Président de l'Université de la Réunion

Pr Frédéric MIRANVILLE